

Gemeinde Deutschnofen

Schloss-Thurn-Straße 1
I - 39050 Deutschnofen (BZ)



Comune di Nova Ponente

Via Castello Thurn 1
I - 39050 Nova Ponente (BZ)

AUTONOME PROVINZ BOZEN

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**VERORDNUNG FÜR DIE
GEWÄHRUNG VON BEITRÄGEN FÜR
DIE ERÖFFNUNG VON HANDELS -,
HANDWERKS-, GASTBETRIEBEN
SOWIE
DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN
UND FREIBERUFLERN IN DEN
DORFZENTREN VON
DEUTSCHNOFEN, EGGEN,
PETERSBERG UND BIRCHABRUCK**

**REGOLAMENTO PER LA CONCESSIONE
DI CONTRIBUTI PER L'APERTURA DI
ATTIVITA' COMMERCIALI, ARTIGIANE,
GASTRONOMICHE
NONCHÉ
IMPRESE DI SERVIZI E LIBERI
PROFESSIONISTI NEI CENTRI PAESE DI
NOVA PONENTE, EGA, MONTE SAN
PIETRO E PONTE NOVA**

VOM GEMEINDERAT GENEHMIGT APPROVATO DAL CONSIGLIO COMUNALE

MIT BESCHLUSS CON DELIBERA

Nr. 3 vom /del 28.01.2019

ABGEÄNDERT MIT BESCHLUSS DES GEMEINDERATES MODIFICATO CON DELIBERA DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 66 vom/del 20.12.2021

und / e

Nr. 43 vom/del 07.08.2023



Art.	INHALTSVERZEICHNIS	INDICE
1	Zweck und Zielsetzung	Scopo ed obiettivo
2	Empfänger	Soggetti beneficiari
3	Art der zulässigen Tätigkeiten	Tipologia di attività ammissibili
4	Art der rückvergütbaren Kosten	Tipologia di spese ammissibili
5	Höhe der Beiträge	Misura dei contributi
6	Bedingungen für die Vergabe von Beiträgen	Modalità di concessione dei contributi
7	Kriterien für die Auswahl der Empfänger	Criteri di scelta dei beneficiari
8	Rangliste	Graduatoria
9	Auszahlung des Beitrages	Erogazione del contributo
10	Widerruf des Beitrages	Revoca del contributo
11	Kontrollen	Controlli
12	Bedingungen und Termine für die Vorlage eines Beitragsgesuchs	Modalità e termini di presentazione delle domande

Art. 1

Zweck und Zielsetzung

In den letzten Jahrzehnten wurde eine schleichende, aber konstante Reduzierung der Handelsbetriebe, ebenso wie der Handwerksbetriebe mit spezialisiertem Angebot in den Dorfzentren, festgestellt.

Eine der primären Zielsetzungen der Gemeindeverwaltung ist es, diese Tätigkeiten, die keine Lärmbelästigung für die anliegenden Wohngebäude vor allem in den zentralen Dorfbereichen verursachen, wieder zu beleben und zu steigern.

Durch die Gewährung von Beiträgen außerordentlicher Natur wird angenommen, die Attraktivität der

Art.1

Scopo ed obiettivo

Si è accertata negli ultimi decenni una riduzione lenta ma costante delle imprese commerciali ed artigianali con offerta specializzata nei centri paese.

Uno degli obiettivi prevalenti seguiti dall'amministrazione comunale è di ravvivare ed incrementare tali attività che non comportano nessun inquinamento acustico per le adiacenti abitazioni, soprattutto nelle zone centrali del paese.

Con la concessione di incentivi in forma di contributi straordinari si presume di poter rivalutare l'avvenenza



Dorfzentren wieder aufwerten zu können, sei es für die ansässige Bevölkerung, ebenso wie für Touristen.

dei centri paesani sia per la popolazione stabile, come pure per i turisti.

Art. 2

Empfänger

Alle Inhaber von Handels- oder Handwerksunternehmen, die bereits im Unternehmensregister eingeschrieben sind oder diese Einschreibung vornehmen, können um einen Beitrag ansuchen, und welche:

- in den Dorfzentren von Deutschnofen, Eggen, Petersberg und Birchabruck ihre Tätigkeit aufnehmen möchten (siehe im beiliegenden Plan abgegrenzte Zonen - Anlage A),
- sich verpflichten zumindest über zwei Jahre ab Beginn ihrer Tätigkeit, diese aufrecht zu erhalten, nicht zu übertragen und sie auch nicht außerhalb der Dorfzentren, zu verlegen,
- nicht insolvent sind, sich nicht in einem Insolvenzverfahren oder in einer nach gültigem Recht dieser ähnlichen Situation befinden,
- die Anforderungen der Moral für die Handelstätigkeit erfüllen laut Art. 71 der D.Lgs 26/03/2010 n.59.
- in Ordnung sind mit den Zahlungen der Fürsorgebeiträgen und den Sozialbeiträgen an die Arbeitnehmer laut den geltenden Gesetzen und gegen die keine steuerlichen Verfahren offen sind.

Art. 3

Art der zulässigen Tätigkeiten

Von den von dieser Verordnung vorgesehenen Beiträgen können folgende neue unternehmerische Tätigkeiten profitieren:

- Kleinhandelsgeschäfte allgemein bis zu 200 m² auch mit spezialisiertem eingeschränktem Angebot für die Nahversorgung. Es kann sich auch um Betriebe mit gleichartiger Tätigkeit handeln, wie sie bereits in den Dorfzentren angesiedelt sind um die Konkurrenz zu beleben und das Angebot zu steigern.

Art. 2

Soggetti beneficiari

Possono presentare domanda di ammissione al contributo tutti i titolari di imprese commerciali ed artigiane già iscritte nel registro delle imprese, nonché i soggetti che si impegnino ad effettuare tale iscrizione entro i prescritti termini di legge e che:

- intendano intraprendere la propria attività nei centri paese di Nova Ponente, Ega, Monte San Pietro e Ponte Nova (vedi allegata zone delimitate nell'allegata planimetria - allegato A);
- Si impegnino a mantenere in esercizio l'attività e a non trasferirla, in area diversa dal centro paese, per un periodo di almeno due anni decorrenti dal momento di attivazione della stessa;
- Non si trovino in stato di fallimento, di liquidazione o concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la legislazione vigente;
- Possiedano i requisiti di moralità di cui all'art. 71 del D.lgs. 26/03/2010 n. 59 per l'esercizio delle attività commerciali;
- Risultino in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori secondo la vigente legislazione e quindi non sussistano, a proprio carico, contenziosi contributivi.

Art. 3

Tipologia di attività ammissibili

Possono beneficiare dei contributi previsti dal presente regolamento le seguenti nuove attività imprenditoriali:

- Esercizi commerciali di vicinato fino a 200 m² anche con prodotti specializzati a offerta limitata. Può trattarsi anche di esercizi con attività equivalente o simile che sono già insediati nelle zone di recupero anche al fine di sviluppare la concorrenza e di aumentare l'offerta.



➤ Handwerksbetriebe mit spezialisiertem Angebot die in erster Linie für Dienstleitungen und Pflege von Personen dienen und die keine besondere Lärmbelästigung mit sich bringen. Beispielhaft aber nicht erschöpfend handelt es sich um folgende handwerkliche Tätigkeiten: Bäcker, FriseurIn, SchneiderIn, FloristIn, Fuß- und HandpflegerIn, Schönheitspflege, MasseurIn und ähnliche Tätigkeiten, Gold- und SilberschmiedIn und ähnliche Tätigkeiten, Salone für Tierpflege, KonditorIn, OptikerIn, Uhrmacher;

➤ Gastbetriebe bis zu 200 m²;

➤ Dienstleistungsbetriebe, Freiberufler, sofern sie in den entsprechenden Berufsverzeichnissen und/oder im Handelsregister der Handelskammer eingetragen sind und nicht in einer Wohnung, sondern in einem Geschäftslokal ihre Tätigkeit ausüben.

Berücksichtigt werden neben Neueröffnungen noch folgende Fälle:

- Übernahmen bestehender Tätigkeiten an eintretende Nachfolger aufgrund eines Rechtsgeschäftes.
- Weitergabe des Handwerks-, Handels- oder Gastbetriebes ab dem dritten Verwandtschaftsgrad.

Auf keinen Fall berücksichtigt werden Betriebsverlegungen und Unternehmen, die ihre Tätigkeit in einem gemeindeeigenen, eingerichteten Gebäude eröffnen.

Art. 4

Art der rückvergütbaren Kosten

Es können für die Beitragsgewährung folgende Kosten rückvergütet werden:

- Investitionskosten für die Einrichtung des Betriebes,
- Kosten für die Anpassung der Lokale,
- Ankauf von Einrichtungsgegenständen oder Geräten.
- Mieten aus registrierten Mietverträgen.

Art. 5

➤ Esercizi artigianali con offerta specializzata in primo luogo destinati al servizio ed alla cura delle persone senza particolare inquinamento acustico. A titolo esemplificativo non esaustivo trattasi delle seguenti attività artigianali: panettiere, parrucchiere/a, sarto/a, decoratore con fiori, pedicurista, manicure estetista, massaggiatore e attività simili, orafo e argentiere e attività simili, saloni per la cura di animali, pasticciere, ottico/a, orologiaio;

➤ Esercizi pubblici fino a 200 m²;

➤ Imprese di servizi, liberi professionisti, ove questi siano iscritti nei rispettivi albi professionali e/o nel registro delle imprese della Camera di Commercio e che eseguono la loro attività non in un appartamento ma in locale commerciale.

Oltre alle nuove aperture vengono considerati altresì i seguenti casi:

- cessioni di attività già esistenti a successori subentranti a seguito di un atto negoziale.
- trasmissione dell'attività artigianale, commerciale o alberghiera dal terzo grado di parentela.

In nessun caso saranno rese in considerazione trasferimenti della sede di attività e imprese che aprono la loro attività in un edificio ammobiliato di proprietà comunale.

Art. 4

Tipologia di spese ammissibili

Ai fini della concessione del contributo sono riconoscibili le seguenti spese:

- spese di investimento destinate all'allestimento dell'attività,
- spese per adeguamento locali,
- acquisto attrezzature e arredi.
- affitti da contratti di affitto registrati.

Art. 5



Höhe der Beiträge

Die Gemeinde finanziert diese Verordnung mit einem Betrag, im Rahmen der Verfügbarkeit des Gemeindehaushaltes. Der Maximalbeitrag pro Antragsteller beträgt in einem Zweijahreszeitraum:

- 10.000 Euro für Neueröffnungen

Die Anfragen, welche wegen Mangel an Mitteln im jeweiligen Haushalt nicht befriedigt werden können, können im direkt darauffolgenden Jahr finanziert werden.

Der maximale Verlustbeitrag für einen zugelassenen Beitrag darf nicht höher als 90 % der anerkannten Kosten bis zum oben angeführten Maximum sein.

Art. 6

Bedingungen für die Vergabe von Beiträgen

Interessierte müssen ein Gesuch mit folgenden Unterlagen abgeben:

- Unternehmensprojekt mit folgendem Inhalt:
 - a) Angabe des spezifischen Marktbereichs zu welchem die Tätigkeit zugewiesen werden soll;
 - b) Finanzierungsplan für die geplanten Investitionen, ergänzt mit den jeweiligen Kostenvoranschlägen, Beschreibung der Besonderheiten des Lokals, Plan für den zeitlichen Ablauf der Eingriffe und voraussichtlicher Termin für den Beginn der Tätigkeit (der Finanzplan muss einen Zeitraum von zwei Jahren ab Beginn der Tätigkeit berücksichtigen);
 - c) Ziele für die Beschäftigung von Mitarbeitern mit der genauen Angabe der Beschäftigten und deren Beschäftigungsverhältnis;
- Plan der Lokale bzw. Geschäftsräume;
- Erklärung über den Status der Arbeitslosigkeit (falls zutreffend)

Art. 7

Kriterien für die Auswahl der Empfänger

Misura dei contributi

Il Comunale finanzia il presente regolamento con una somma annuale imputata al bilancio comunale. L'importo massimale di contributo per l'apertura di nuovi esercizi nell'arco di due anni è di:

- 10.000 Euro per inizio attività

Le richieste non soddisfatte per esaurimento dei fondi comunali potranno essere finanziate nell'esercizio immediatamente successivo.

Il contributo a fondo perduto massimo non può superare il 90 % delle spese ritenute ammissibili fino all'importo massimo di cui sopra.

Art. 6

Modalità di concessione dei contributi

I soggetti interessati dovranno presentare apposita domanda corredata della seguente documentazione:

- progetto aziendale contenente:
 - a) indicazione dello specifico settore di mercato cui si riferisce l'attività che si intende realizzare;
 - b) piano finanziario degli investimenti previsti, correlato dal relativo preventivo di spesa, descrizione delle caratteristiche del locale; cronoprogramma degli interventi e data preventivata per l'inizio dell'attività (il piano finanziario dovrà prendere in esame una durata temporale di almeno due anni dalla data di avvio dell'attività);
 - c) obiettivi occupazionali con evidenziato il numero complessivo di addetti con indicazione delle modalità di assunzione;
- planimetria dei locali;
- dichiarazione dello stato di disoccupazione (se del caso).

Art. 7

Criteri di scelta dei beneficiari



Die Gesuche werden nach dem Betriebskonzept begutachtet unter Berücksichtigung der folgenden Kriterien und Punkte:

- a) Jugendunternehmen: 10 Punkte.
- b) Unternehmen, die von Unbeschäftigten oder Arbeitslosen begonnen werden, die auch in Mobilität sein könnten: 10 Punkte.
- c) Unternehmen, die Arbeitsplätze generieren: 5 Punkte für jeden Beschäftigten bis maximal 15 Punkte.
- d) Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Handel von ortstypischen Produkten, sei es Lebensmittel als auch handwerkliche Produkte: 20 Punkte.
- e) Unternehmer ansässig in der Gemeinde Deutschnofen: 10 Punkte.

In dieser Verordnung wird ein Betrieb als Jungunternehmen eingestuft, wenn der Eigentümer oder der Geschäftsführer nicht älter als 40 Jahre ist.

Die oben genannte Altersgrenze ist mit Bezug auf den Termin für die Vorlage des Beitragsgesuchs zu erachten.

Mitarbeiter sind die mithelfenden Familienmitglieder, die mitarbeitenden Gesellschafter, welche mittels Einschreibung bei der INPS oder anderen Sozialfürsorgeinstituten überprüft werden können.

Art. 8

Rangliste

Die Zuteilung der Beiträge wird, sofern finanzielle Mittel zur Verfügung stehen, mittels Beschluss des Gemeindeausschusses bestimmt, wobei die Punktezahl ausschlaggebend ist. Diesem obliegt die Erstellung der Rangliste nach den Kriterien für die Auswahl der Empfänger, gemäß Artikel 6 dieser Verordnung.

Die für einen Beitrag zugelassenen Tätigkeiten müssen innerhalb von 3 Monaten ab Mitteilung der Beitragszusage beginnen.

Art. 9

Auszahlung des Beitrages

Le domande verranno valutate in base al progetto aziendale, nell'osservanza dei seguenti criteri e correlativi punteggi:

- a) imprese giovanili: punti 10.
- b) imprese avviate da inoccupati o disoccupati anche iscritti nelle liste di mobilità: punti 10.
- c) imprese che generano maggiore occupazione: punti 5 per ogni addetto impiegato fino ad un massimo di 15 punti.
- d) attività rivolte al commercio dei prodotti tipici locali sia di tipo alimentare che artigianale: punti 20.
- e) imprenditori residenti nel comune di Nova Ponente: 10 punti.

Ai fini del presente regolamento, per impresa giovanile si intende l'impresa individuale, il cui titolare o preposto abbia una età non superiore ai 40 anni.

I limiti di età di cui sopra sono computati con riferimento alla data di presentazione della domanda di contributo.

Si considerano addetti alla attività i dipendenti, i coadiutori familiari ed i soci lavoratori, da comprovare attraverso iscrizione INPS od altre Casse.

Art. 8

Graduatoria

L'assegnazione del contributo sarà disposta, con deliberazione della Giunta comunale, secondo i punteggi conseguiti fino ad esaurimento delle risorse finanziarie all'uopo disponibili. Allo stesso compete la predisposizione della graduatoria in base ai criteri di scelta dei beneficiari secondo l'articolo 6 del presente regolamento.

L'attività ammessa a finanziamento dovrà inderogabilmente avere inizio entro 3 mesi dalla comunicazione della concessione del contributo.

Art. 9

Erogazione del contributo



Die Auszahlung des Verlustbeitrages erfolgt nach Abgabe aller von der Gemeinde verlangten Unterlagen laut Art. 6, Begutachtung und Genehmigung derselben innerhalb von 60 Tagen.

Für den vollen Betrag muss vom Antragsteller als Garantieleistung für die Einhaltung der von dieser Verordnung vorgesehenen Bedingungen für die Gewährung des Verlustbeitrages eine Bankgarantie für den Zeitraum von 2 Jahren hinterlegt werden.

Nach Erfüllung aller Verpflichtungen über den Zeitraum dieser zwei Jahre wird die Bankgarantie freigeschrieben.

La liquidazione del contributo a fondo perduto avviene dopo avvenuto deposito di tutta la documentazione richiesta dal Comune secondo l'articolo 6, visione ed approvazione degli stessi entro 60 giorni.

Per l'intero importo il richiedente a titolo di garanzia per l'assolvimento di tutti gli impegni prescritti dal presente regolamento per la concessione del contributo a fondo perduto deve depositare una fideiussione bancaria per la durata di 2 anni.

Dopo assolvimento di tutti gli obblighi per l'arco temporale di due anni la fideiussione bancaria viene svincolata.

Art. 10

Widerruf des Beitrages

Die Bankgarantie wird in folgenden Fällen einbehalten:

- sofern der Antragsteller nicht der Wahrheit entsprechende Erklärungen unterschrieben, Angaben gemacht oder Unterlagen produziert hat
- sofern die Tätigkeit nicht innerhalb von 12 Monaten von der Mitteilung der Gewährung des Beitrages aufgenommen wird.

Der Bankgarantie wird ebenfalls in Anspruch genommen und einbehalten falls:

- die Tätigkeit beendet oder der Betrieb innerhalb von 24 Monaten nach Tätigkeitsaufnahme geschlossen wird, außer falls krankheitsbedingt die normale Ausübung der Tätigkeit nicht möglich ist
- die Tätigkeit außerhalb der Dorfzentren verlegt wird
- die gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die Mitarbeiter oder die Kollektivverträge nicht eingehalten werden

Art. 11

Kontrollen

Die Gemeindeverwaltung kann im Zweijahreszeitraum ab Auszahlung des Beitrages jederzeit ad hoc Kontrollen durchführen, um zu prüfen, ob die Bedingungen für einen Beitrag eingehalten sind.

Art. 10

Revoca del contributo

La fideiussione bancaria viene trattenuta e richiesta nei seguenti casi:

- qualora il beneficiario abbia sottoscritto dichiarazioni, effettuato comunicazioni o prodotto documenti risultati non veritieri;
- qualora l'attività non sia effettivamente avviata entro 12 mesi dalla comunicazione di concessione del contributo.

La fideiussione viene trattenuta e richiesta nei seguenti casi:

- cessazione o chiusura dell'esercizio entro 24 mesi dall'avviamento, salvo il caso di malattia, che comporti l'impedimento alla normale continuazione dell'attività;
- trasferimento dell'esercizio in un'area diversa dal centro paesano;
- qualora nei confronti dei lavoratori dipendenti, non vengano osservate le norme sul lavoro ed i contratti collettivi di riferimento.

Art. 11

Controlli

L'Amministrazione Comunale può in qualsiasi momento nel biennio dopo l'erogazione del contributo, disporre controlli ad hoc al fine di verificare la permanenza delle condizioni di ammissibilità al contributo.



Art. 12

Bedingungen und Termine für die Vorlage eines Beitragsgesuchs

Die Gesuche können jederzeit im Laufe des Jahres mittels Fax, Pec-Mail oder händisch, im Lizenzamt der Gemeinde abgegeben werden. Sie werden innerhalb von 90 Tagen ab Einreichung auf ihre Vollständigkeit und im Hinblick darauf, ob es sich um förderungswürdige Tätigkeit handelt, überprüft.

Art. 12

Modalit e termini di presentazione delle domande

Le domande possono essere presentate in ogni momento nel corso dell'anno, per Fax, Pec-mail o a mano, all'Ufficio licenze del Comune. Saranno esaminate entro il termine di 90 giorni dalla presentazione sulla loro completezza e con riguardo, se trattasi di attività che possa essere ritenuta meritevole di incentivo.

RICHIESTA DI CONTRIBUTO PER L'APERTURA DI UNA NUOVA ATTIVITÀ COMMERCIALE, ARTIGIANA, GASTRONOMICA NONCHÉ IMPRESA DI SERVIZI E LIBERO PROFESSIONISTA NEL CENTRO PAESE DI NOVA PONENTE, EGA, MONTE SAN PIETRO E PONTE NOVA

(REGOLAMENTO APPROVATO CON DELIBERA CONSILIARE N. 3 DEL 28.01.2019, MODIFICATO CON DELIBERA CONSILIARE N. 66 DEL 20.12.2021, MODIFICATO CON DELIBERA CONSILIARE N. 43 DEL 07.08.2023)

Spett.
Comune di Nova Ponente
Via Castello Thurn, 1
39050 NOVA PONENTE

marca da bollo
16,00 €

Il/la sottoscritto/a _____
nato/a il _____ a _____,
residente a _____ codice fiscale _____ in qualità
di _____ della ditta _____
con sede a _____ Via _____, n. ____
partita IVA _____ Tel. _____
E-Mail _____ PEC _____

**chiede
accettando senza riserve alcune il regolamento in oggetto**

la concessione di un contributo per l'apertura della sua attività:

- commercio al dettaglio con prodotti specializzati
- esercizio artigianale
- esercizio pubblico
- impresa di servizi o libero professionista

nei seguenti locali, siti a _____, Via _____, n. ____

p.ed. _____, p.m. _____ con la seguente destinazione urbanistica

in zona

- centro Nova Ponente
- centro Ega
- centro Monte San Pietro
- centro Ponte Nova

e dichiara

sotto propria responsabilità ed in conoscenza delle disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. del 28.12.2000, n. 445 in caso di dichiarazioni non veritiere:

- di impegnarsi a mantenere in esercizio l'attività per almeno 2 anni dalla sua apertura, di non cedere la stessa e di non spostare l'attività al di fuori del centro paesano;
- di non trovarsi né in stato di fallimento né in un procedimento fallimentare o una situazione assimilabile dalle leggi vigenti;
- di essere in regola con le disposizioni vigenti e direttive di settore in riguardo all'apertura dell'attività;
- di essere in possesso dei requisiti morali di cui all'art. 71 del d.lgs. n. 50 del 26.03.2010 per l'esercizio di attività commerciali;
- di essere in regola con i pagamenti dei contributi assistenziali e sociali previsti dalle leggi vigenti per i dipendenti e di non avere liti tributarie pendenti;
- che con il contributo richiesto l'agevolazione a titolo de minimis non viene superato.
Per l'Agevolazione a titolo de minimis l'UE ha stabilito un importo massimo di 200.000 euro che può essere erogato ad un'azienda sotto forma di agevolazione in un lasso temporale di tre esercizi finanziari. L'UE ritiene che un'agevolazione di queste proporzioni non possa falsare la concorrenza tra gli stati membri e quindi non sia da considerare come un aiuto di stato.

Allo scopo si allega la seguente documentazione:

1. progetto aziendale con il seguente contenuto:
 - a) indicazione del settore merceologico in relazione all'attività;
 - b) piano finanziario degli investimenti previsti correlato dai rispettivi preventivi di spesa, descrizione delle caratteristiche del locale, descrizione della tempistica prevista per gli interventi e presunta data di apertura attività;
(il piano di finanziamento deve tenere conto di un periodo temporale di due anni a partire dall'inizio attività);
 - c) obiettivi occupazionali con indicazione del numero dei dipendenti e del tipo di rapporto di lavoro;
2. planimetria dei locali;
3. dichiarazione dello stato di disoccupazione (se del caso).

Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (Regolamento UE 2016/679)

Titolare dei dati è il Comune di Nova Ponente. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione comunale anche in forma elettronica, per l'applicazione del Regolamento UE 2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base al regolamento di cui sopra il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Distinti saluti

Data: _____

La richiesta di contributo deve essere presentata unitamente a copia fotostatica di un documento di identità. Le domande devono essere presentate, per fax, pec-mail o a mano all'Ufficio Licenze del Comune.

ANSUCHEN UM GEWÄHRUNG EINES BEITRAGES FÜR DIE ERÖFFNUNG VON HANDELS-, HANDWERKS-, GASTBETRIEBEN SOWIE DIENSTLEISTUNGSBETRIEBE UND FREIBERUFLER IM DORFZENTRUM VON DEUTSCHNOFEN, EGGEN, PETERSBERG UND BIRCHABRUCK

(Verordnung genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom 28.01.2019,
abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 66 vom 20.12.2021, abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 07.08.2023)

An die
Gemeinde Deutschnofen
Schloss-Thurn-Straße 1
39050 DEUTSCHNOFEN

Stempelmarke
16,00 €

Der/die unterfertigte _____
geb. am _____ in _____
wohnhaft in _____ Steuernummer _____
in seiner/ihrer Eigenschaft als _____ der Firma
_____ mit Sitz in
_____ Straße _____
Mwst.nummer _____ Tel. _____
E-Mail _____ PEC _____

**ersucht,
bei vorbehaltloser Annahme der Bestimmungen der gegenständlichen Verordnung**

um Gewährung eines Beitrages für die Eröffnung seiner Tätigkeit:

- Kleinhandelsgeschäft für die Nahversorgung mit spezialisiertem Angebot
- Handwerksbetrieb
- Gastbetrieb
- Dienstleistungsbetrieb oder Freiberufler

in folgenden Räumlichkeiten, gelegen in _____, Straße _____
B.p. _____, m.A. _____ mit folgender urbanistischer
Zweckbestimmung _____

in folgender Zone

- Zentrum Deutschnofen
- Zentrum Eggen
- Zentrum Petersberg
- Zentrum Birchabruck

und erklärt

unter eigener Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 bei unwahren Angaben,

- sich zu verpflichten, innerhalb von zwei Jahren ab Beginn der Tätigkeit, diese aufrecht zu erhalten, nicht zu übertragen und sie auch nicht außerhalb des Ortszentrums von Deutschnofen und der der Fraktionen Eggen, Petersberg und Birchbruck, zu verlegen;
- nicht im Konkurs zu sein, sich nicht in einem Insolvenzverfahren zu befinden oder in einer nach gültigem Recht dieser ähnlichen Situation zu befinden;
- mit den geltenden Bestimmungen und Sektorrichtlinien für die Aufnahme der Tätigkeit in Ordnung zu sein;
- die moralischen Anforderungen laut Art. 71 des GvD Nr. 50 vom 26.03.2010 für die Ausübung der Handelstätigkeit zu erfüllen;
- mit den Zahlungen der Fürsorgebeiträge und der Sozialbeiträge an die Arbeitnehmer laut den geltenden Gesetzen in Ordnung zu sein und keine steuerlichen Verfahren anhängig zu haben;
- dass mit dem beantragten Beitrag die De-Minimis-Förderung nicht überschritten wird. Für die De-Minimis-Förderung hat die EU einen Höchstbetrag von 200.000,00 € festgelegt, der im Dreijahreszeitraum als Förderung an ein Unternehmen gewährt werden kann. Die EU ist der Ansicht, dass eine Förderung in diesem Ausmaß den Wettbewerb zwischen den Mitgliedsstaaten nicht beeinträchtigen kann und daher nicht als Beihilfe anzusehen ist;

Zu diesem Zwecke werden folgende Unterlagen beigelegt:

1. Unternehmensprojekt mit folgendem Inhalt:
 - a) Angabe des spezifischen Marktbereichs zu welchem die Tätigkeit zugewiesen werden soll;
 - b) Finanzierungsplan für die für die geplanten Investitionen, ergänzt mit den jeweiligen Kostenvorschlägen, Beschreibung der Besonderheiten des Lokals, Plan für den zeitlichen Ablauf der Eingriffe und voraussichtlicher Termin für den Beginn der Tätigkeit (der Finanzplan muss einen Zeitraum von zwei Jahren ab Beginn der Tätigkeit berücksichtigen);
 - c) Beschäftigungsziele mit genauer Angabe der Beschäftigten und deren Beschäftigungsverhältnis;
2. Plan der Lokale bzw. Geschäftsräume
3. Erklärung über den Status der Arbeitslosigkeit (falls zutreffend).

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (laut EU-Verordnung 2016/679)

Rechtsinhaber der Daten ist die Gemeinde Deutschnofen. Die übermittelten Daten werden von der Gemeindeverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse **unter Berücksichtigung der EU-Verordnung 2016/679**, verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Generalsekretär. Die Daten werden bereitgestellt, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß der obigen Verordnung Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Gewährte Beiträge werden im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen veröffentlicht.

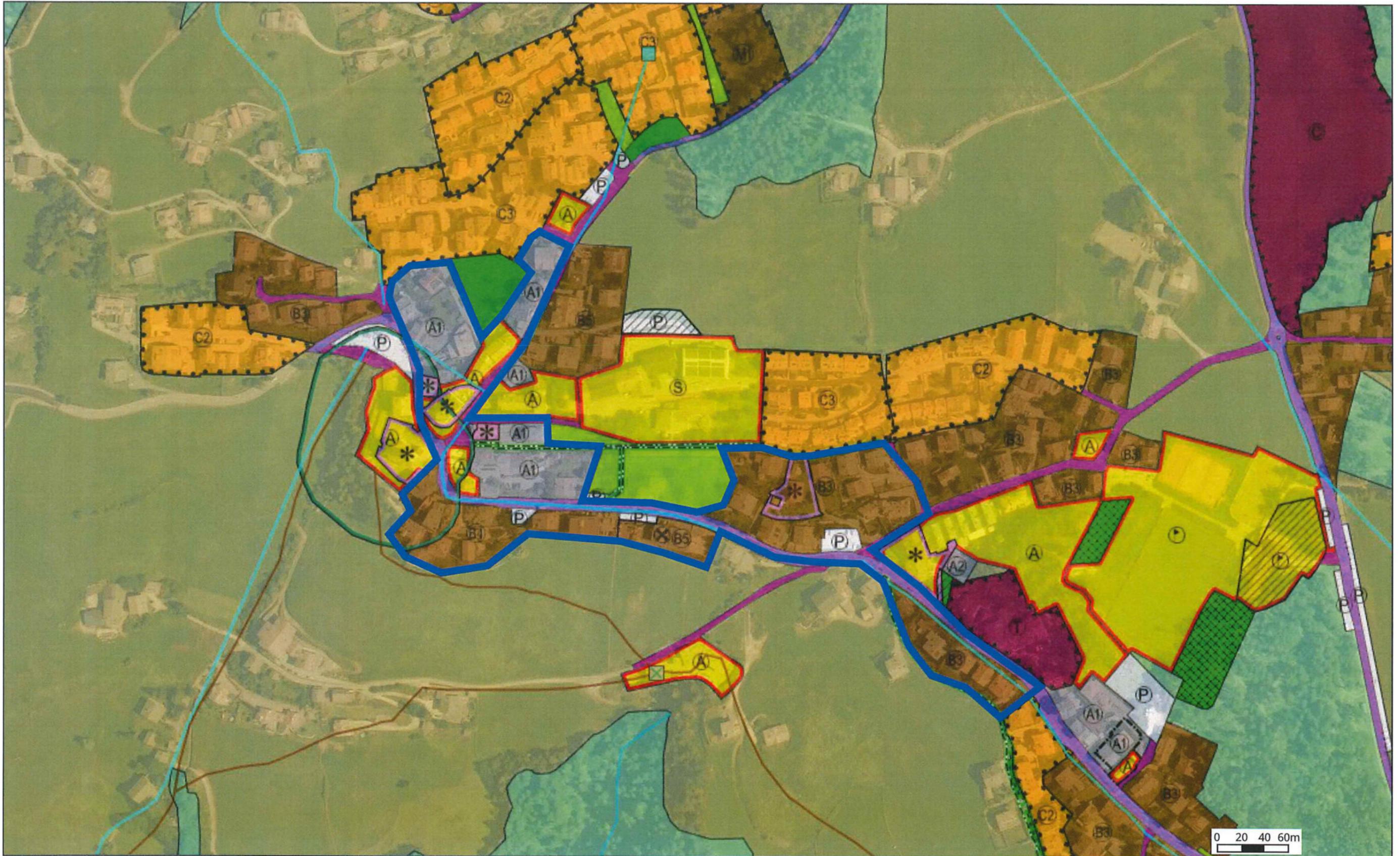
Hochachtungsvoll

Datum: _____

Dem Beitragsgesuch ist eine Kopie des gültigen Personalausweises beizulegen. Das Gesuch ist mittels Fax, Pec-Mail oder persönlich, im Lizenzamt der Gemeinde abzugeben werden.

ANLAGE A: Grafische Unterlagen der abgegrenzten Zonen der Dorfzentren

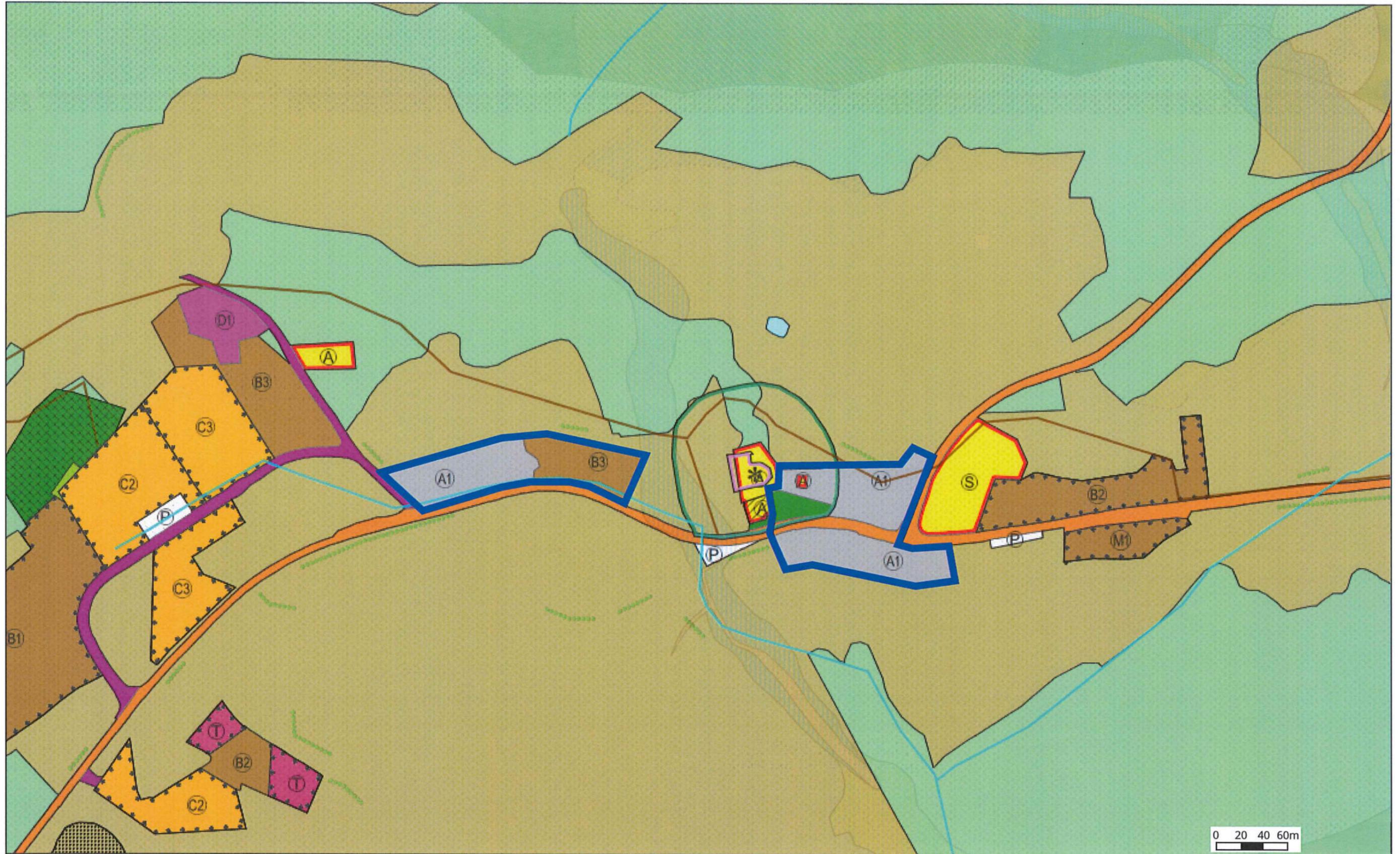
ALLEGATO A: Documentazione grafica delle zone delimitate dei centri paesi



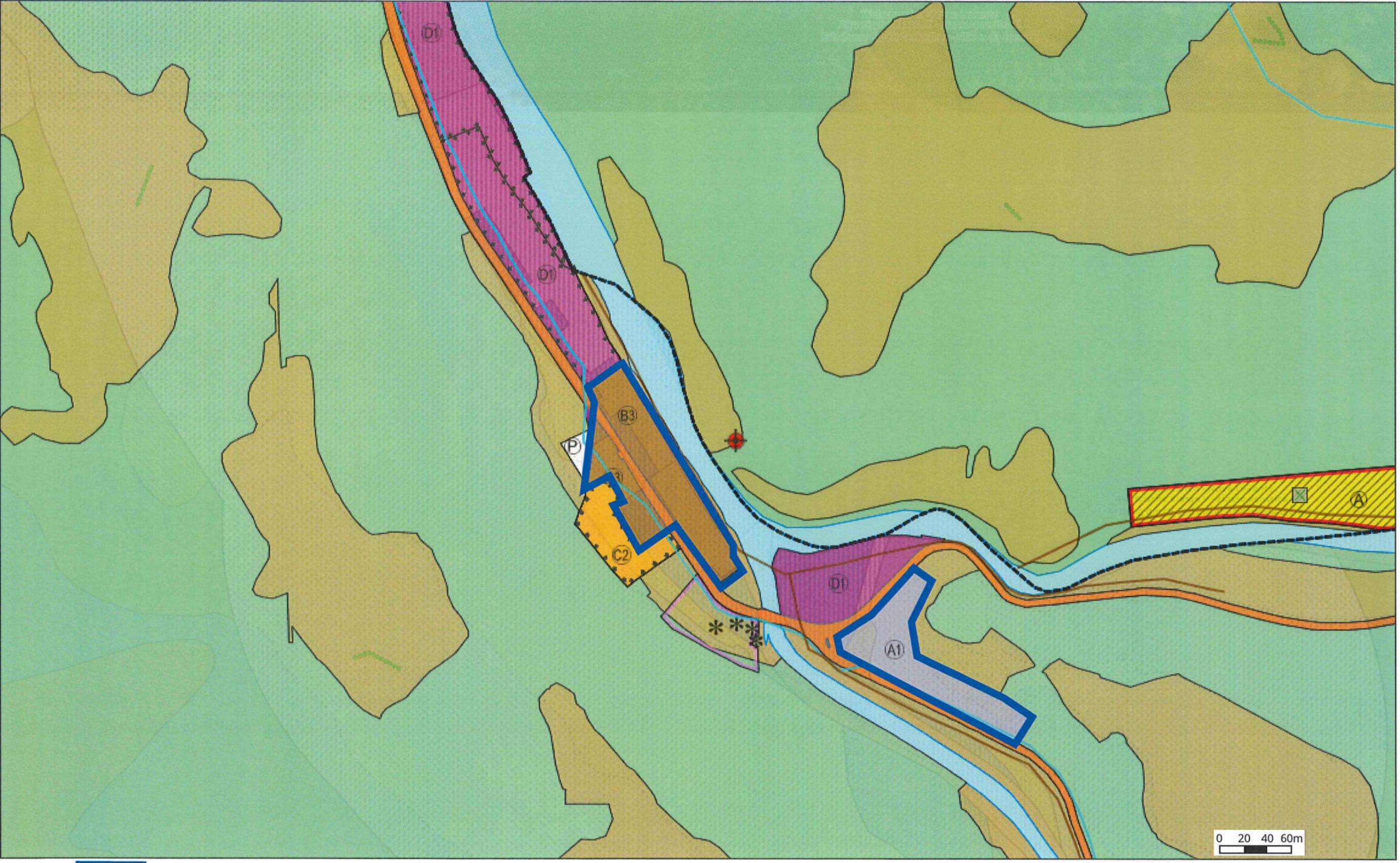
ausgewiesene Flächen



ausgewiesene Flächen



ausgewiesene Flächen



ausgewiesene Flächen